

Están abiertas las huertas turísticas municipales
de las peras japonesas ! ~ peras ricas frescas de Matsudo~

En los 4 barrios de Matsudo donde hay huertas, han dado fruto de peras frescas y dulces. Este año florecieron rápido y cosecharon rápido en comparación con los años normales. Después de cosechar “Kosui” o “Hosui” [Kaori] se cosecha que es una pera grande destacada , fresca y dulce , y es agradable cuando la come, es una pera que no tiene mucha acidez y muy dulce. Es la hora de comer cuando se cambia del color desde verde a amarillo. Aparte hay varias clases dependiendo de las huertas, disfruten de la diferencia del sabor recorriendo por cada huerta.

Periodo: desde mediados de agosto hasta al principio de octubre.

Precio promedio: ¥650 por un kilo

Entrada: gratis

Tenemos el panfleto de huerta de peras que tiene el cupon en las sucursales de JA ,o en la seccion de Bunka kanko-ka y dependencias.

Informacion Matsudoshi kanko nashien kumiai rengokai jimukyoku (dentro del bunka kanko-ka) TEL: 047-366-7327



2014.8.25 ス 市内観光梨園がオープン~シャリシャリおいしい松戸の梨~

Se buscan las obras del concurso de cortina verde
(es necesario la solicitud)

Por criar las plantas enredaderas afuera del edificio, se puede ver varios efectos para ahorrar la energia. Favor de solicitar tomando la foto de la cortina verde favorita.

Objeto de solicitud Cortina verde por las enredaderas que se colocó a partir de la primavera de 2014.

Seccion de solicitud ① seccion de hogar ② seccion del colegio
③ seccion de empresa ④ seccion de las instalaciones publicas

En cada seccion serán seleccionados [premio del alcalde] [premio del director de educacion(unicamente en la seccion del colegio)] [premio de promover el ahorro de energia] . A los premiados les van a dar los regalos conmemorativos y diploma de honor.

Manera de solicitud hasta el viernes 26 de septiembre (sin falta) con el formulario directamente ,por correo o

E-mail , a 〒271-8588 Matsudo shiyakusho Kankyo seisaku-ka
mckankyou@city.matsudo.chiba.jp (TEL: 047-366-7089)

※ Se reparte el formulario en la seccion de Kankyo seisakuka o en las dependencias. Se descarga desde la pagina web de Ciudad.



<Obra recibida el premio del alcalde del año 25 (seccion de hogar)>

2014. 8. 25 ス 緑のカーテンコンテストの作品募集 (要申込)